

# Granada Hoy



## NOTICIAS

[Portada](#)  
[En Portada](#)  
[Opinión](#)  
[Ciudad](#)  
[Provincia](#)  
[Deportes](#)  
[Toros](#)  
[Cultura](#)  
[Espectáculos](#)  
[Andalucía](#)  
[Nacional](#)  
[Internacional](#)  
[Economía](#)  
[Sociedad](#)  
[Motor](#)  
[Internet](#)



## AGENDA

[Clasificados](#)  
[Coches usados](#)  
[Cartelera](#)  
[Misas y cultos](#)  
[Horóscopo](#)  
[Tiempo](#)  
[Sorteos](#)  
[Farmacias](#)  
[Transportes](#)  
[Efemérides](#)  
[Obituario](#)  
[Pasatiempos](#)  
[Programación](#)



## SERVICIOS

[Suscripción](#)  
[Hemeroteca](#)  
[Contactar](#)  
[Publicidad](#)  
[Quiénes somos](#)

Actualización | domingo, 03 de abr

## CULTURA

[granada homenajea al hispanista](#)

### La Guerra Civil española: el horror y el dolor por Gerald Brenan

El imborrable efecto que la contienda ejerció sobre el hispanista centra la atención de los especialistas en el día de debate



M. OLALLA/ E. LLOMPART

@ Envíe esta noticia a un amigo

M. olalla

EXPERTOS. Un momento, ayer, de las conferencias.

■ Ramos Espejo y Colomo analizarán otras facetas del hispanista

LA TAHA. A Gerald Brenan le sorprende la contienda civil española en Málaga, cuando se encontró con Gamel Woolsey. La actitud sentimental que ambos escritores españoles les implicaría de forma irreversible en la Guerra Civil. En opinión del profesor de la Universidad de Málaga, Fernando Arcas, quien abrió ayer el segundo día de las jornadas de Gerald Brenan que se celebran en Mecina Fondales— "el hispanista tiene la capacidad suficiente para observar la Guerra Civil desde el lado de las víctimas". El profesor calificó a ambos escritores como teóricos objetivos y perspicaces de los acontecimientos de la guerra en Málaga y de las repercusiones que tuvo como fenómeno histórico. La reflexión que Arcas esbozó ayer en torno al análisis sobre la guerra, y la de Gamel Woolsey en su libro *El otro reino* darían paso, después, a las palabras del traductor y crítico literario Miguel Lage.

A partir de la experiencia acumulada en la traducción de *El casti* biografía de Brenan escrita por Johnatan Gathorne-Hardy y publicada por Aleph en 2003, Lage abundó en la trascendencia del género biográfico y, en el caso particular de Brenan, como algo consustancial a su conocimiento de su obra: "Esta biografía —una de las mejores que he escrito en inglés en los últimos cincuenta años— ha pasado a formar parte del *corpus* de Brenan, ya que incluye una gran diversidad de cartas, conversaciones, y esbozos de libros que no llegó a escribir, pero que son fundamentales como uno inédito sobre Santa Teresa de Jesús". Las afirmaciones que los especialistas en la obra del inglés vertieron en la jornada inaugural del congreso, Martínez Lage descartó la idea de convertir al hispanista a la hora de ejercer como antropólogo cultural. "Desde joven llegó a Yegen intentó escribir su gran obra, una tarea que le llev

años y que, a estas alturas, hace impensable creer que no era c que la alcanzaba cuando escribió *El laberinto español*".

En esta obra se centró del catedrático de Historia de la **Universi Granada** Miguel Gómez Oliver, quien compartió con cerca de lo: asistentes su reciente relectura del estudio sobre la Guerra Civil publicara el hispanista en 1943. "Gerald Brenan no era un histor comenzó aclarando Gómez Oliver, quien, sin embargo, destacó l inglés aportó en su concepción de una España "muy diferente a la época, tanto en el ámbito económico como en el sentimental" la falta de rigor metodológico del hispanista, el catedrático de Hi destacó la "claridad y virtualidad" de Brenan a la hora de "señal: del conflicto español".

En cualquier caso, el escritor inglés se internó hasta lo más prof laberinto en busca de la raíz de aquella guerra fratricida y la hall Gómez Oliver, en "el problema regional" que España arrastraba siglos atrás. En este viaje, señaló el especialista, Brenan "cumpl objetivos que se había marcado –explicarse a sí mismo las caus: guerra– pero no consiguió escapar de su propio laberinto".

Por su parte, los profesores Enrique Girón y Andrés Arenas anali referencias geográficas claves en la vida y obra de Brenan: Yege pueblos malagueños de Churriana y Alhaurín el Grande. "Con su soldado reservista buscó en la Alpujarra un lugar tranquilo y ecc donde leer los 2.000 libros que trajo consigo". Málaga, por otro lugar escogido por el inglés, ya en su madurez, para escribir la r sus obras y para vivir sus experiencias más intensas en el ámbit Allí dio forma el hispanista a las que después se convertirían en clave.

